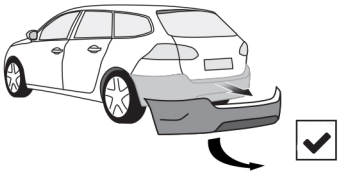
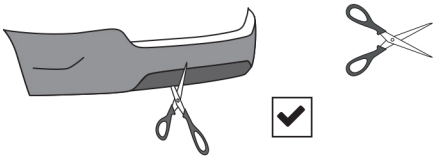


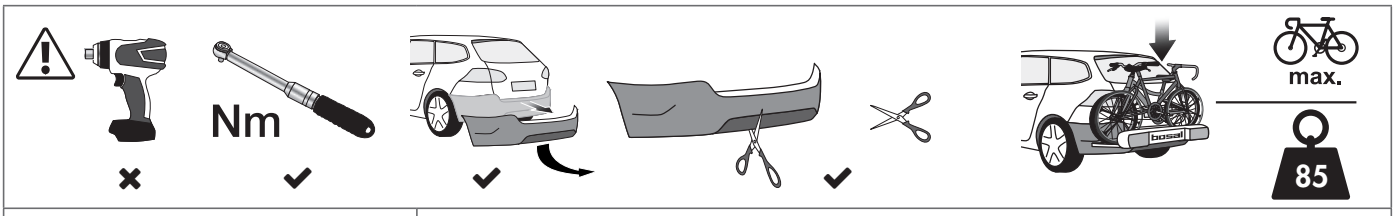
OPEL INSIGNIA **[2008-2017]**
Berlina, Sports Tourer

Part Number: 551-971

Type Number: 551-971











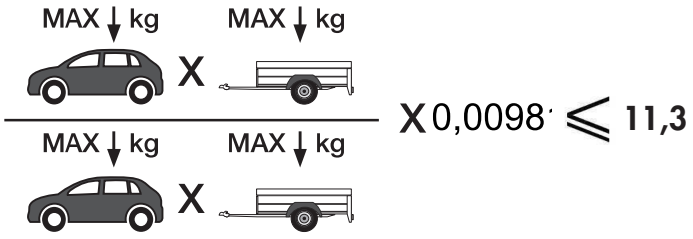
e3 00 - 7538 01 (DIR. 94/20/CE)



Nm

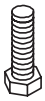
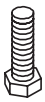
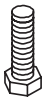
M6 = 10	M12 = 85
M8 = 25	M14 = 135
M10 = 55	M16 = 200

D kN

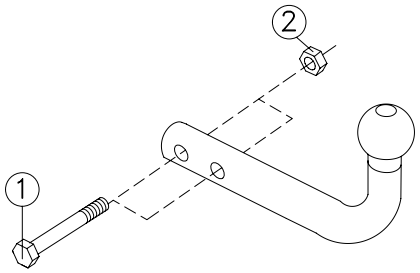


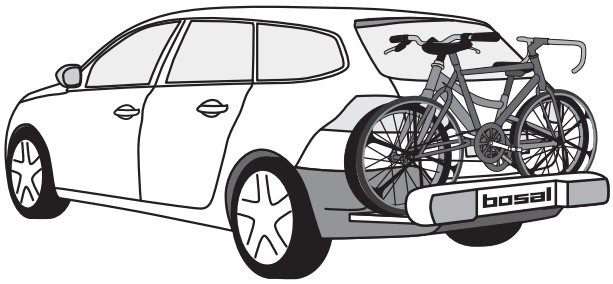


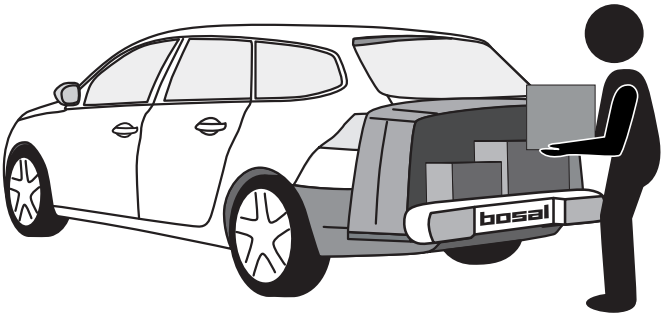
1H00

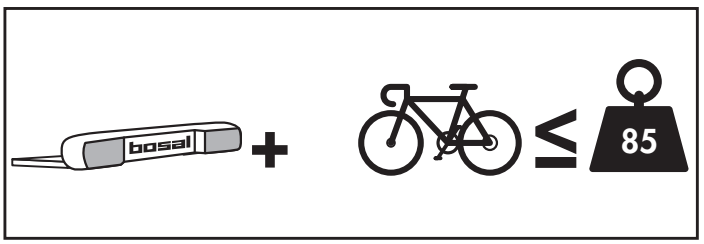
1	4x		M10x35		CONTACT 10x22x1,5		10x40x2
2	4x		ORIGINAL				
3	2x		M12x35		CONTACT 12x27x2		M12
4	2x		M12x35		CONTACT 12x27x2		

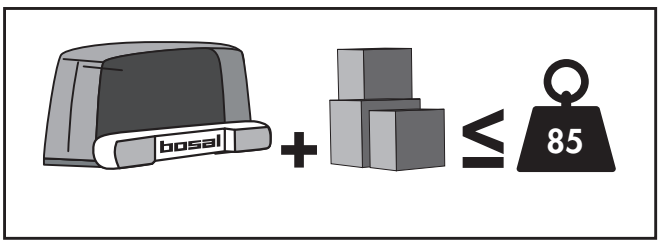
04

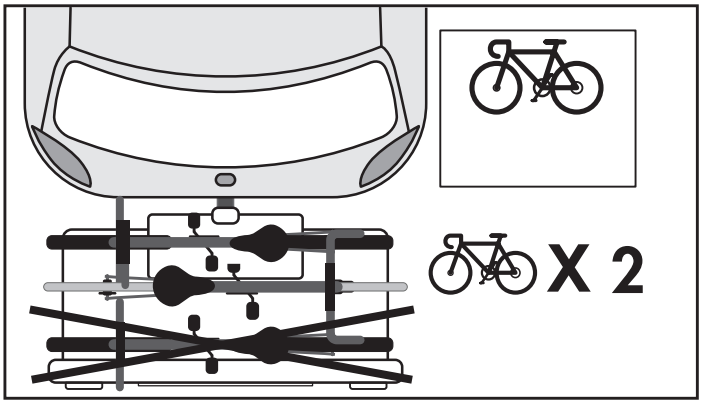
F			
			
1	2x	M12x70 (8.8)	
2	2x	M12 (8.8)	
(F8A)			

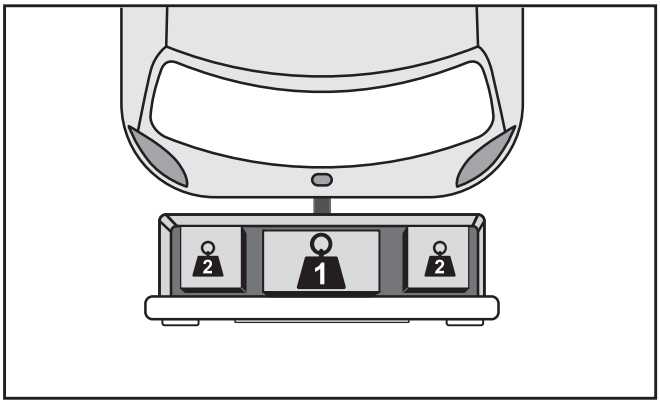

bosal

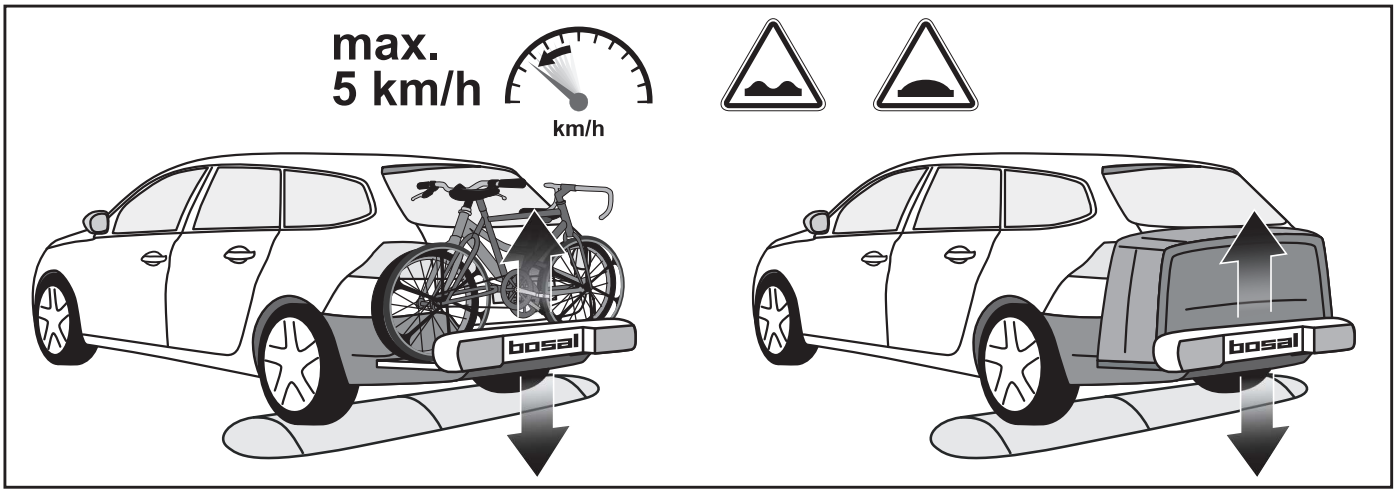

bosal

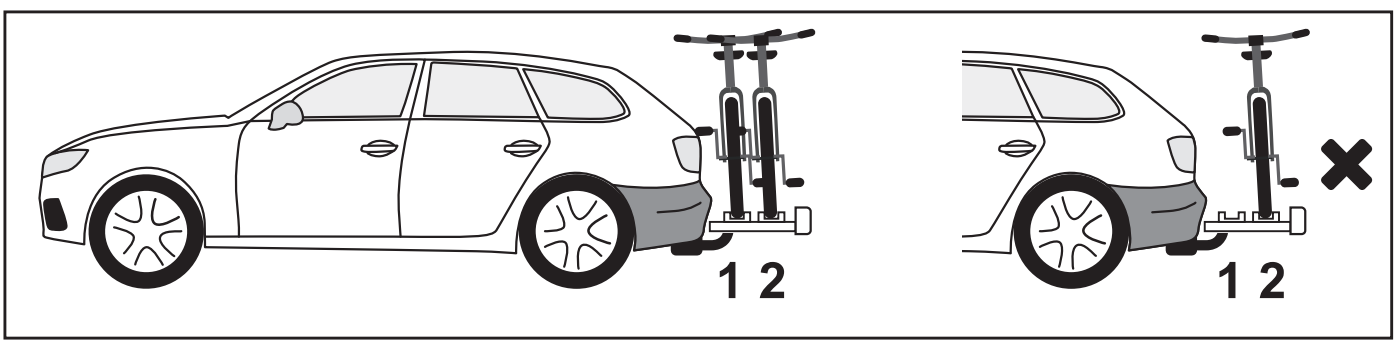

bosal
+
≤
85

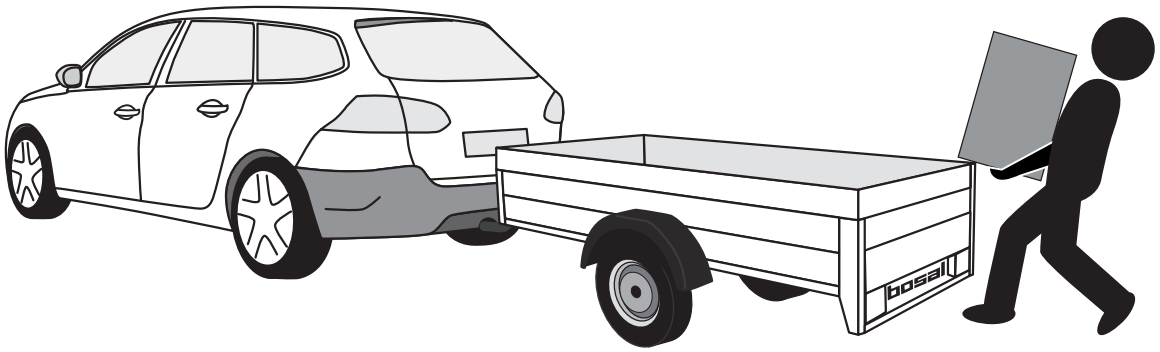

bosal
+
≤
85

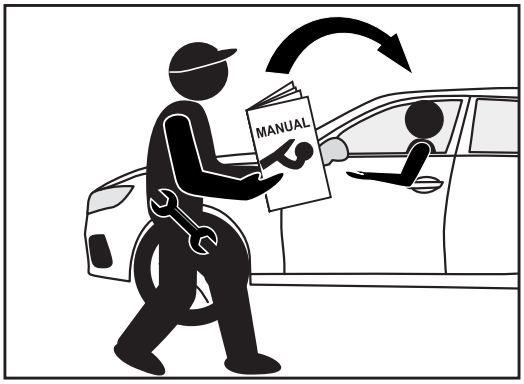

X 2

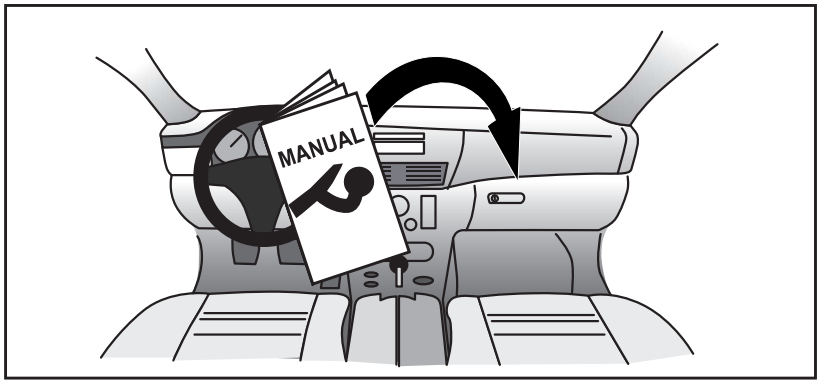

2
1
2

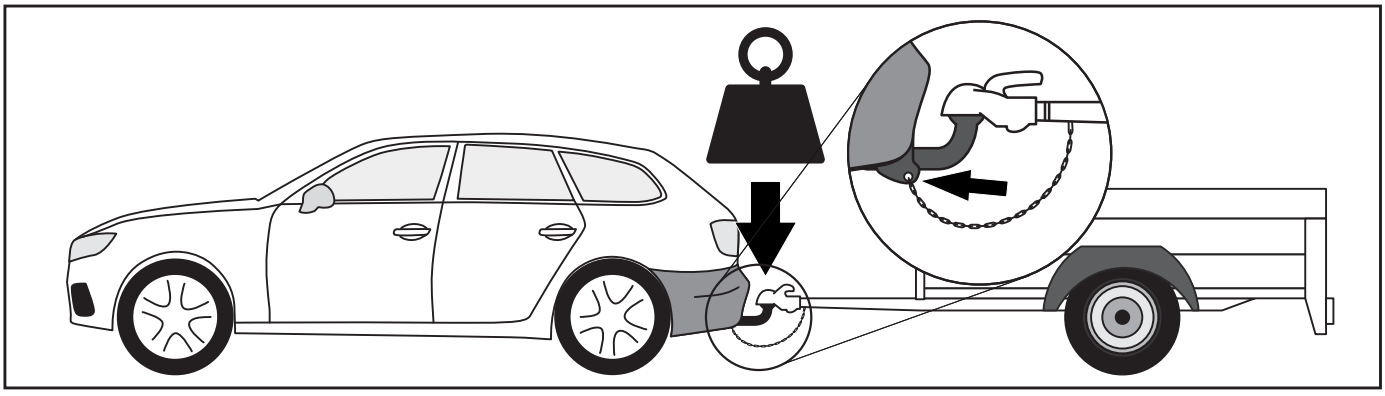

max.
5 km/h
km/h
bosal
bosal

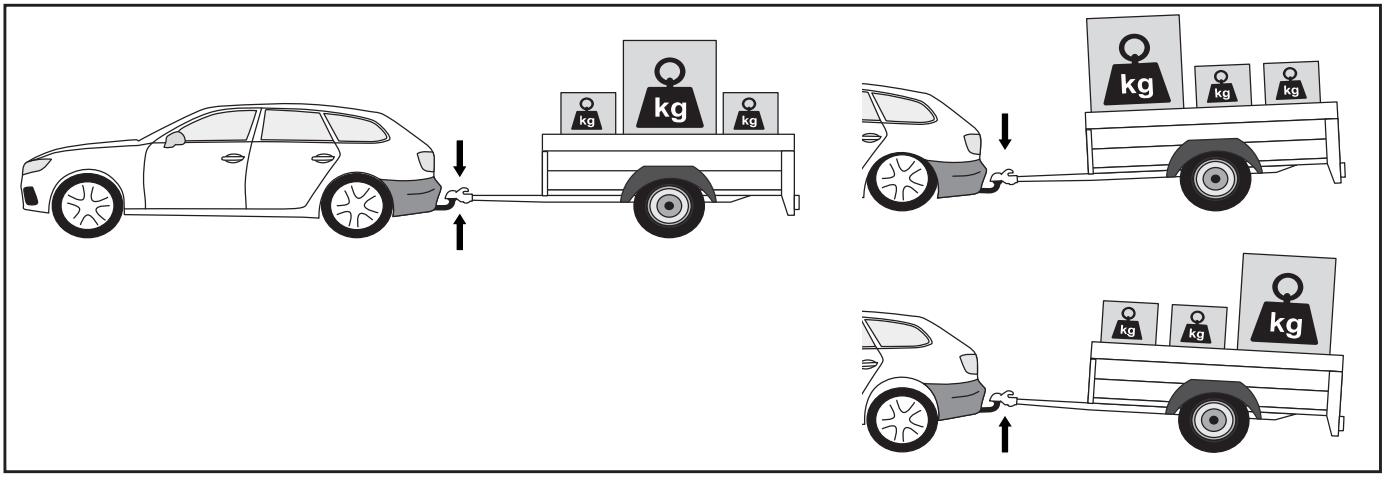

1 2
1 2

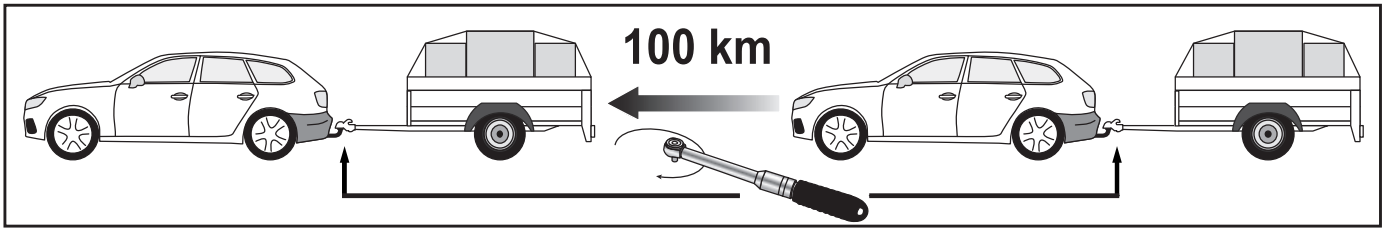

bosal


MANUAL


MANUAL

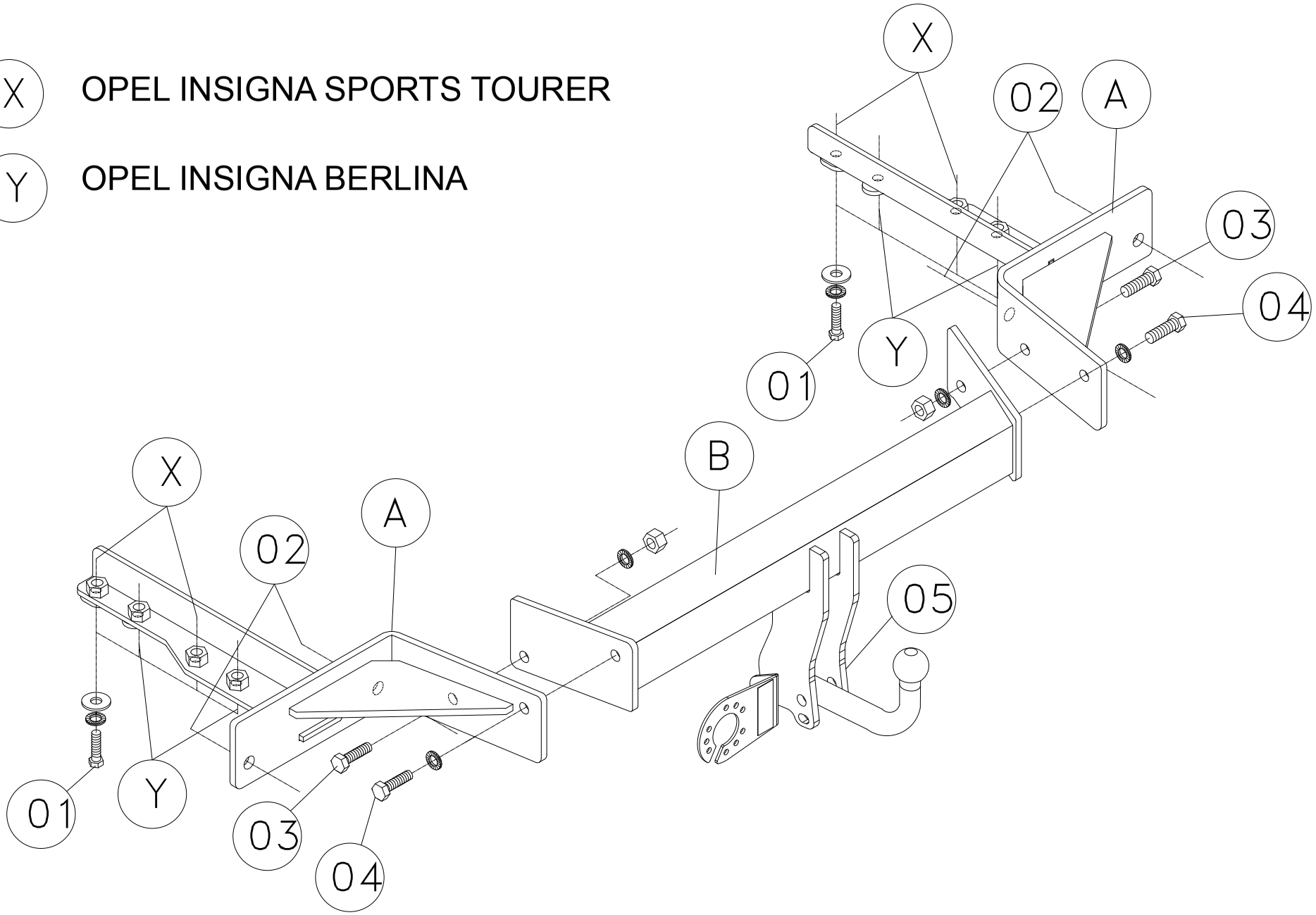



kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg


100 km

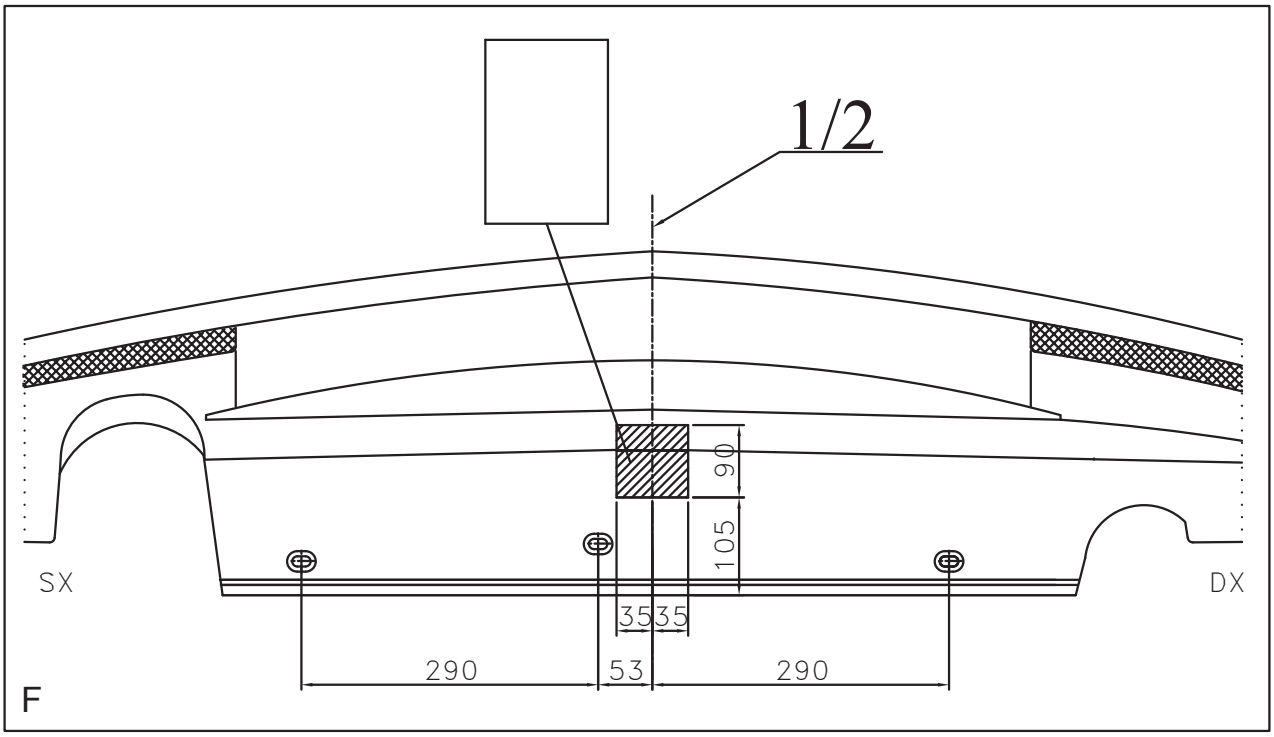
X OPEL INSIGNA SPORTS TOURER

Y OPEL INSIGNA BERLINA



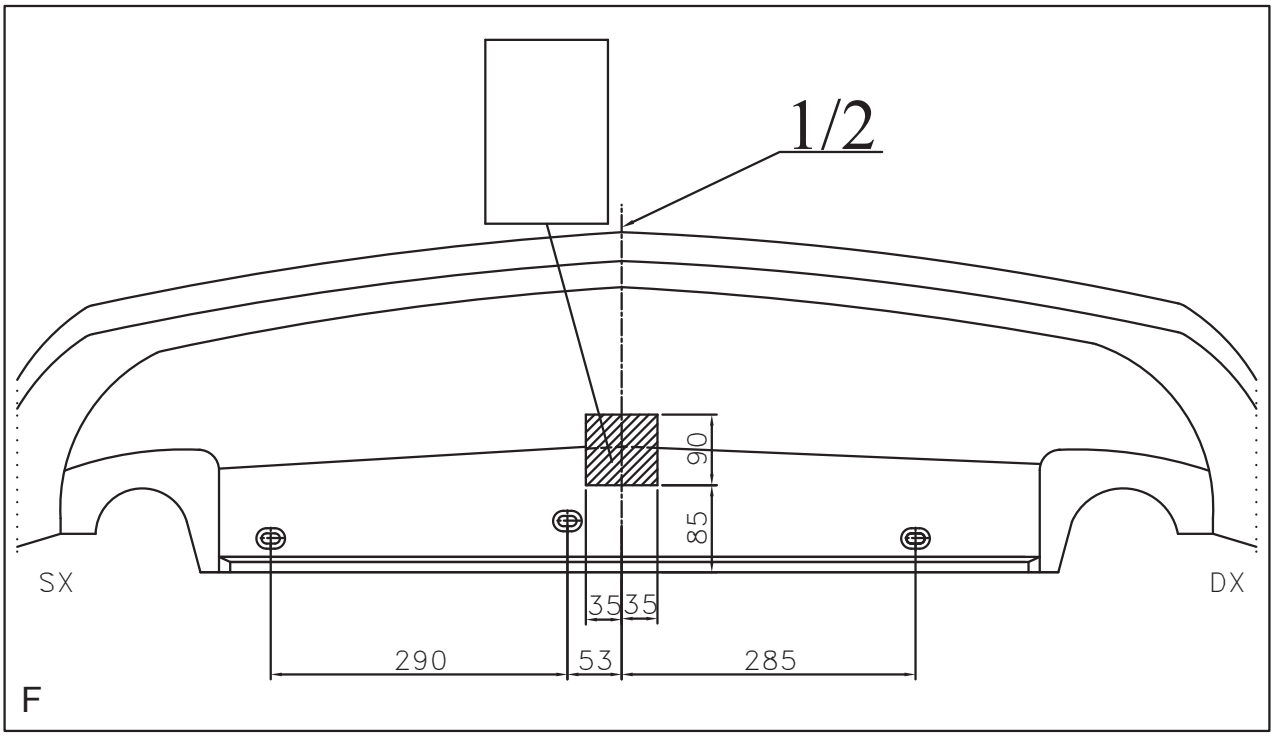
TAGLIO PARAURTI
BUMPER'S CUT
DÉCOUPE PARE–CHOCS
AUSSCHNITT STOßSTANGE
РАЗРЕЗ БАМПЕРА
РОЗРІЗ БАМПЕРУ

OPEL INSIGNA SPORTS TOURER



TAGLIO PARAURTI
BUMPER'S CUT
DÉCOUPE PARE–CHOCS
AUSSCHNITT STOßSTANGE
РАЗРЕЗ БАМПЕРА
РОЗРІЗ БАМПЕРУ

OPEL INSIGNA BERLINA



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine. I fori per il fissaggio della struttura di traino sulla vettura sono in parte da praticare.

1. ***SOLO PER BERLINA:*** Dall'interno del vano bagagli, togliere i coperchi DX e SX; smontare i fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti posteriore ed eliminare la traversa di rinforzo.
3. ***SOLO PER SPORTS TOURER:*** Eliminare il rinforzo in polistirolo.
4. Abbassare il supporto di scarico.
5. Inserire all'interno dei longheroni i componenti "A" con riferimento ai fori "01" e "02"; inserire le viti e fissare interponendo le rondelle larghe in posizione "01".
6. Posizionare la traversa di traino "B" tra i componenti "A" con riferimento ai fori "03" e "04"; inserire le viti e fissare.
7. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
8. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente, seguendo le istruzioni indicate nel libretto "*uso e manutenzione"* in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
9. Praticare un taglio nella parte centrale del paraurti secondo gli schemi in allegato.
10. Rimontare il paraurti posteriore.
11. ***SOLO PER BERLINA:*** rimontare i fanali posteriori e i coperchi DX e SX all'interno del vano bagagli.

USO E MANUTENZIONE

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Sous le véhicule, éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille. Les trous nécessaires à la fixation de l'attelage sur le véhicule sont, en partie, à réaliser.

1. ***UNIQUEMENT POUR LA VERSION BERLINE***: depuis l'intérieure du coffre, retirez les bouchons droit et gauche; démontez les feux arrières.
2. Démonter le pare-chocs arrière ainsi que la barre de renfort (qui ne sera pas remontée).
3. ***UNIQUEMENT POUR LA VERSION SPORTS TOURER***: retirez le renfort en polystyrène (qui ne servira plus).
4. Baissez le support du pot d'échappement.
5. Insérez, à l'intérieur des longerons, les composants "A" en se référant aux trous "1" et "2"; insérez les vis puis fixez en interposant les rondelles larges en position "1".
6. Positionnez la traverse de remorquage "B" entre les composants "A" en se référant aux trous "3" et "4"; insérez les vis puis fixez.
7. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau).
8. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel "utilisation et entretien" du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit.
9. Effectuez une découpe sur le pare-chocs (voir schéma ci-joint).
10. Remontez le pare-chocs arrière.
11. ***UNIQUEMENT POUR LA VERSION BERLINE***: remontez les feux arrières ainsi que les bouchons droit et gauche à l'intérieur du coffre.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sécurité, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé jusqu'au remplacement de la boule.
- Après 1000 km de tractage toute la boulonnerie de l'attelage doit être contrôlée en vérifiant le couple de serrage selon le tableau ci-joint.

ATTENTION

L'installateur est obligé, de placer, à la hauteur de la boule, en position bien visible, une étiquette adhésive contenant l'indication de la masse maximale de la boule pour le véhicule sur lequel l'attelage doit être monté.

GB

FITTING INSTRUCTIONS

Remove below the vehicle any mastic from contact points between the chassis and the tow bar; then paint mastic free pieces with rust inhibitor.

1. ONLY FOR SEDAN: Remove the right and left caps inside of the boot and remove the lights;

2. Remove the rear bumper and eliminate the reinforcement bar;

3. ONLY FOR SPORTS TOURER: eliminate the support of polystyrene.

4. Bring down the exhaust pipe's bearing;

5. Insert the tie rods "A" inside of the chassis-rails referring to the holes "01" and "02", insert the screws and fix interposing the wide washers in position "01";

6. Place the cross bar "B" between the two tie rods referring to the holes "03" and "04", insert the screws and fix;

7. Tighten all bolts and nuts as shown in the enclosed layout;

8. Connect the wiring to the socket, following the car booklet's instructions "use and

maintenance" as shown in the enclosed wiring kit layout;

9. Make a cut on the bumper as shown in the enclosed layout;

10. Back together the rear bumper;

11. ONLY FOR SEDAN: back together the lights and the right and left caps inside of the boot.

USE AND MAINTENANCE

- The tow ball must be kept clean and lubricated. For added safety, his diameter (50 mm) must be checked at regular intervals. If the tow ball measures less than 49 mm after selected readings across the diameter, the tow ball must be replaced with a new one.
- After 1000 km of towing, check torque settings for nuts and bolts, in accordance with the table.

D

MONTAGEANLEITUNG

Von der Fahrzeugunterseite die Schutzdichtungsmasse an den Kontaktstellen zwischen Karosserie und Anhängerkupplung entfernen und die freiliegenden Teile mit Rostschutzfarbe lackieren. Die Befestigungslöcher für die Anhängerkupplung müssen teilweise vorgebohrt werden.

-
- NUR LIMOUSINE: Im Kofferraum die rechte und linke Abdeckung sowie die Rückleuchten entfernen.
- Die hintere Stoßstange und den Querträger entfernen.
- NUR SPORTS TOURER: Die Styroporverstärkung entfernen.
- Die Auspuffhalterung absenken.
- Die Bauteile „A“ in die Seitenholme einsetzen (siehe Löcher „01“ und „02“), die Schrauben einsetzen und festziehen. Die großen Unterlegscheiben an Position „01“ platzieren.
- Den Querträger „B“ zwischen die Bauteile „A“ einsetzen (siehe Löcher „03“ und „04“), die Schrauben einsetzen und festziehen. Die Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Die Elektrik gemäß der Bedienungsanleitung und dem Schaltplan des Elektrosatzes an die Steckdose anschließen.
-
- Schneiden Sie die Stoßstange mittig gemäß den beigefügten Diagrammen ein. Montieren Sie die hintere Stoßstange wieder.
- NUR LIMOUSINE: Bauen Sie die Rückleuchten sowie die rechten und linken Abdeckungen im Kofferraum wieder ein.
-

GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km all die Schrauben kontrollieren und die nach der “Schraubenanzugsmoment ” regulieren.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Из-под автомобиля удалите защитную мастику с мест соприкосновения кузова и фаркопа и покрасьте открытые участки антикоррозионной краской. Отверстия для крепления фаркопа к автомобилю необходимо частично просверлить.

- ТОЛЬКО ДЛЯ СЕДАНОВ: Изнутри багажника снимите правую и левую крышки; снимите задние фонари.
-
- Снимите задний бампер и снимите усиливающую поперечину.
- ТОЛЬКО ДЛЯ SPORTS TOURER: Снимите усилитель из полистирола.
-
- Опустите опору выхлопной системы.
- Вставьте детали «A» в боковые балки, ориентируясь по отверстиям «01» и «02»; вставьте винты и закрепите их, установив большие шайбы в положение «01».
- Установите поперечину «B» между деталями «A» с учетом отверстий «03» и «04»; вставьте винты и закрепите.
- Надежно затяните болты с моментом затяжки, указанным в таблице. Подключите электрическую систему к розетке, следуя инструкциям в руководстве пользователя, прилагаемом к автомобилю, и схеме, прилагаемой к электрическому комплекту.
- Сделайте надрез по центру бампера согласно прилагаемым схемам.
- Установите задний бампер на место.
- ТОЛЬКО ДЛЯ СЕДАНОВ: Установите на место задние фонари, а также правую и левую крышки багажника.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Шар тягово-сцепного устройства должен быть всегда чистым и смазанным. Для большей безопасности периодически проверять диаметр шара; в случае, если диаметр расширился до 49 мм, тягово-сцепное устройство нельзя использовать, пока шар не будет заменён.
- После пробега 1000 км проверить тягово-сцепное устройство и закрепить ещё раз все болтами, как указано на странице по установке.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ

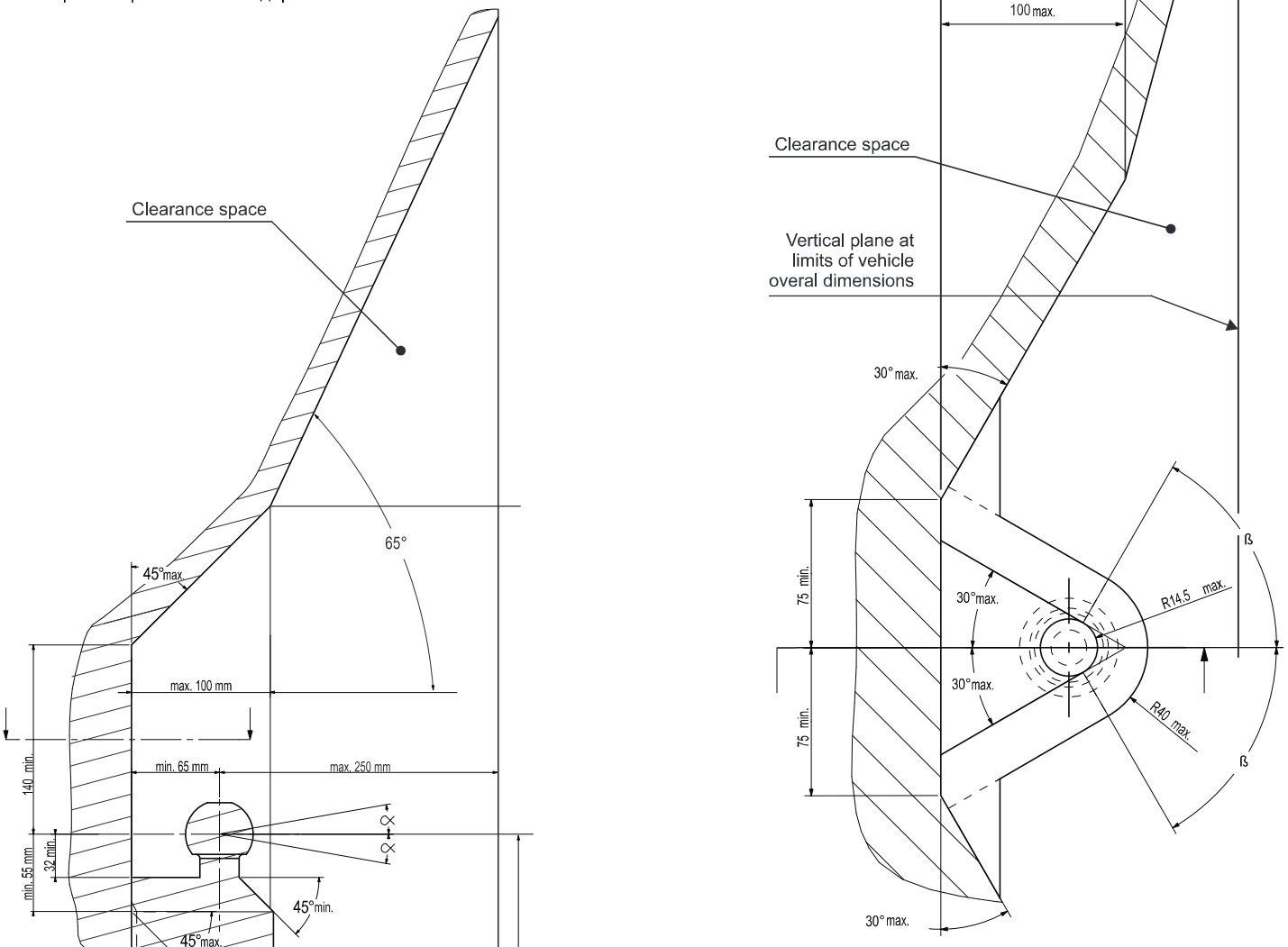
Знизу автомобіля видаліть будь-яку захисну мастику з точок контакту між кузовом та буксирувальним кронштейном і пофарбуйте відкриті частини антикорозійною фарбою. Отвори для кріплення буксирувального кронштейна до автомобіля необхідно частково просвердлити.

1. ТІЛЬКИ ДЛЯ СЕДАНА: З багажника зніміть праву та ліву кришки; зніміть задні ліхтарі.
2. Зніміть задній бампер і зніміть підсилювальну поперечину.
3. ТІЛЬКИ ДЛЯ SPORTS TOURER: Зніміть полістирольне армування.
4. Опустіть опору вихлопної системи.
5. Вставте компоненти “A” всередину лонжеронів, звертаючись до отворів “01” та “02”; вставте гвинти та закріпіть, розмістивши великі шайби в положенні “01”.
6. Розмістіть буксирувальну поперечину “B” між компонентами “A”, звертаючись до отворів “03” та “04”; вставте гвинти та закріпіть.
7. Щільно затягніть болти з моментом затягування, зазначеним у таблиці.
8. Підключіть електричну систему до розетки, дотримуючись інструкцій у посібнику користувача, що додається до автомобіля, та схеми, що додається до комплекту електрообладнання.
9. Зробіть розріз по центру бампера згідно з наданими схемами.
10. Встановіть задній бампер назад.
11. ТІЛЬКИ ДЛЯ СЕДАНІВ: Встановіть задні ліхтарі та праву й ліву кришки всередині багажника.

ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Куля тягово-зчіпного пристрою має бути завжди чиста та змазана. Для більшої безпеки потрібно періодично перевіряти діаметр кулі; у випадку, якщо діаметр розширився до 49 мм, тягово-зчіпний пристрій не можна використовувати, поки куля не буде замінена.
- Після пробігу 1000 км перевірити тягово-зчіпний пристрій та закріпити ще раз усе болтами, як вказано на сторінці по встановленню.

NL De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
F La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
E Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
DK Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.
N Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
S Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i riktlinje ECE-R 55 skall garanteras.
FIN Vapaa tila on taattava direktiivin ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
I Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
CZ Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
PL Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
H Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.
RU Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тягового шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.



NL bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
D bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
GB at laden weight of the vehicle
F pour poids total en charge autorisé du véhicule
E con peso total autorizado del vehiculo
DK ved tilladt samlet vægt for køretøjet
N ved kjøretøyets tillatte totalvekt
S vid fordonets tillÍtna totalvikt
FIN ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
I per un peso complessivo ammesso del veicolo
CZ při celkové přípustné hmotnosti vozidla
PL w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
H rakománnyal terhelt járműsúly esetén.
RU В случае нагруженного автомобиля.

LA GARANTIE

En cas d'utilisation de l'attelage, les instructions du constructeur du véhicule concernant le poids tractable maximum autorisé ainsi que la charge verticale maximum sur la boule doivent être respectées. Ces instructions se trouvent dans les documents de bord du véhicule et dans le certificat WVTA. Merci de vous rapprocher du concessionnaire de la marque de votre véhicule afin de connaître son poids maximum tractable. Il est interdit de dépasser les charges données dans les documents qui accompagnent l'attelage.

Avant de tracter, raccorder la connexion électrique, et la chaîne de sécurité qui permet l'arrêt automatique de la remorque en cas de rupture de l'attelage.

Dans un cas extrême, la surcharge de l'attelage peut entraîner sa rupture et la perte du véhicule tracté (remorque, caravane, porte vélo…). La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les occupants du véhicule tracteur et/ou les piétons et usagés de la route.

Bosal décline toute responsabilité pour les défauts éventuels du produit causés par une mauvaise utilisation (y compris la surcharge) occasionnée par l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser des points de fixation autres que ceux mentionnés dans la notice de pose de l'attelage.

Avant la commercialisation, tous nos attelages sont soumis à un test dynamique de longévité (2 millions de cycles).

Bosal décline toute responsabilité en cas d'adjonction de stabilisateur ou répartiteur de charge entre le véhicule tracteur et tracté.

La garantie ne s'applique qu'aux produits neufs, Bosal n'engagera pas sa responsabilité sur un produit d'occasion.

RADARS DE RECUL

Il est possible que la rotule soit détecté, dans ce cas, il est nécessaire de la déposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Bosal recommande fortement le montage de l'attelage démontable sans outil lorsque le véhicule est équipé de radars de recul.